



5^{ème} Dimanche de Pâques A



PREPARONS LE DIMANCHE

LIVRET HEBDOMADAIRE DES PARTITIONS



LECTURE DE LA MESSE

PREMIERE LECTURE

« Ils choisirent sept hommes remplis d'Esprit Saint »— Ac 6, 1-7

Lecture du livre des Actes des Apôtres

En ces jours-là,
comme le nombre des disciples augmentait,
les frères de langue grecque
récriminèrent contre ceux de langue hébraïque,
parce que les veuves de leur groupe étaient désavantagées
dans le service quotidien.

Les Douze convoquèrent alors l'ensemble des disciples
et leur dirent :

« Il n'est pas bon que nous délaissions la parole de Dieu
pour servir aux tables.

Cherchez plutôt, frères,
sept d'entre vous,
des hommes qui soient estimés de tous,
remplis d'Esprit Saint et de sagesse,
et nous les établirons dans cette charge.

En ce qui nous concerne, nous resterons assidus à la prière
et au service de la Parole. »

Ces propos plurent à tout le monde,
et l'on choisit :

Étienne, homme rempli de foi et d'Esprit Saint,
Philippe, Procore, Nicanor, Timon, Parménas
et Nicolas, un converti au judaïsme, originaire d'Antioche.

On les présenta aux Apôtres,
et après avoir prié, ils leur imposèrent les mains.

La parole de Dieu était féconde,
le nombre des disciples se multipliait fortement à Jérusalem,
et une grande foule de prêtres juifs
parvenaient à l'obéissance de la foi.

– Parole du Seigneur.

Psaume— Ps 32 (33), 1-2, 4-5, 18-19

R/ Que ton amour, Seigneur, soit sur nous, comme notre espoir est en toi !

ou :

Alléluia !

Criez de joie pour le Seigneur, hommes justes !
Hommes droits, à vous la louange !
Rendez grâce au Seigneur sur la cithare,
jouez pour lui sur la harpe à dix cordes.

Oui, elle est droite, la parole du Seigneur ;
il est fidèle en tout ce qu'il fait.
Il aime le bon droit et la justice ;
la terre est remplie de son amour.

Dieu veille sur ceux qui le craignent,
qui mettent leur espoir en son amour,
pour les délivrer de la mort,
les garder en vie aux jours de famine.

DEUXIEME LECTURE

« Vous êtes une descendance choisie, un sacerdoce royal »— 1 P 2, 4-9

Lecture de la première lettre de saint Pierre apôtre

Bien-aimés,
approchez-vous du Seigneur Jésus :
il est la pierre vivante
rejetée par les hommes,
mais choisie et précieuse devant Dieu.
Vous aussi, comme pierres vivantes,
entrez dans la construction de la demeure spirituelle,
pour devenir le sacerdoce saint
et présenter des sacrifices spirituels,
agréables à Dieu, par Jésus Christ.
En effet, il y a ceci dans l'Écriture :
Je vais poser en Sion une pierre angulaire,
une pierre choisie, précieuse ;
celui qui met en elle sa foi
ne saurait connaître la honte.
Ainsi donc, honneur à vous les croyants,
mais, pour ceux qui refusent de croire, il est écrit :
La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs
est devenue la pierre d'angle,
une pierre d'achoppement,
un rocher sur lequel on trébuche.

Ils achoppent, ceux qui refusent d'obéir à la Parole,
et c'est bien ce qui devait leur arriver.

Mais vous, vous êtes une descendance choisie,
un sacerdoce royal,
une nation sainte,
un peuple destiné au salut,
pour que vous annonciez les merveilles
de celui qui vous a appelés des ténèbres
à son admirable lumière.

– Parole du Seigneur.

EVANGILE

« Je suis le Chemin, la Vérité et la Vie »— Jn 14, 1-12

Évangile de Jésus Christ selon saint Jean

Acclamation :

Alléluia. Alléluia.

Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie, dit le Seigneur.

Personne ne va vers le Père sans passer par moi.

Alléluia.— Jn 14, 6

En ce temps-là,

Jésus disait à ses disciples :

« Que votre cœur ne soit pas bouleversé :

vous croyez en Dieu,

croyez aussi en moi.

Dans la maison de mon Père,

il y a de nombreuses demeures ;

sinon, vous aurais-je dit :

'Je pars vous préparer une place' ?

Quand je serai parti vous préparer une place,

je reviendrai et je vous emmènerai auprès de moi,

afin que là où je suis,

vous soyez, vous aussi.

Pour aller où je vais,

vous savez le chemin. »

Thomas lui dit :

« Seigneur, nous ne savons pas où tu vas.

Comment pourrions-nous savoir le chemin ? »

Jésus lui répond :

« Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie ;
personne ne va vers le Père sans passer par moi.

Puisque vous me connaissez,
vous connaîtrez aussi mon Père.
Dès maintenant vous le connaissez,
et vous l'avez vu. »

Philippe lui dit :

« Seigneur, montre-nous le Père ;
cela nous suffit. »

Jésus lui répond :

« Il y a si longtemps que je suis avec vous,
et tu ne me connais pas, Philippe !
Celui qui m'a vu
a vu le Père.

Comment peux-tu dire : 'Montre-nous le Père' ?

Tu ne crois donc pas que je suis dans le Père
et que le Père est en moi !

Les paroles que je vous dis,
je ne les dis pas de moi-même ;
le Père qui demeure en moi
fait ses propres œuvres.

Croyez-moi :

je suis dans le Père,
et le Père est en moi ;
si vous ne me croyez pas,
croyez du moins à cause des œuvres elles-mêmes.

Amen, amen, je vous le dis :

celui qui croit en moi
fera les œuvres que je fais.
Il en fera même de plus grandes,
parce que je pars vers le Père »

– Acclamons la Parole de Dieu.

ANTIENNE D'OUVERTURE

Wimbo wa kuingia

Mwimbieni Bwana wimbo mpya

Z. 97

Mus & Harm: Valery Muganza

Moderato

K.Mwim-bi - e - ni Bwa - na wim - bo m - pya kwa - ni a - me - fa - nya maa - ja -

Fine

bu. 1.A-me-pa - ta u - shin - di kwa mko-no wa ku-u - me a-me-pa - ta u - shin - di kwa
2.A-me-pa - ta u - shin - di kwa mko-no wa ku-u - me a-me-ju - li - sha wo - ko -

mko - no wa - ke mta - ka - ti - fu. 3.Mbe-le ya ma - cho ya ma-ta - i - fa
vu wa - ke Bwa - na Mun - gu. Mi - pa - ka yo - te ya du - ni - a

D.C. al Fine

Bwa - na a - me - fu - nu - a ha - ki ya ke.
I - me - o - na wo - ko - vu wa Mun - gu we - tu.

Chantez au Seigneur un chant nouveau

Antienne d'ouverture

3e D.O.C

Valery Muganza

Adagio

S
A

Chan - tez, chan-tez au Sei - gneur un chant nou - veau, chan -

T
B

Detailed description: This block contains the first four measures of the musical score for Soprano (S) and Alto (A) voices. The music is in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked 'Adagio'. The lyrics are 'Chan - tez, chan-tez au Sei - gneur un chant nou - veau, chan -'. The Soprano part starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Alto part starts with a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. Both parts have a repeat sign after the first measure.

5

1. 2. Fine

tez, chan-tez au Sei - gneur terre en - tière: Chan tière: la splen -

Detailed description: This block contains measures 5 through 8. Measure 5 starts with a '5' above the staff. The lyrics are 'tez, chan-tez au Sei - gneur terre en - tière: Chan tière: la splen -'. There are two first endings: '1.' and '2.'. The first ending leads to the end of the piece, and the second ending leads to the word 'Fine'. The music continues with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 in the Soprano part, and a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3 in the Alto part.

10

D.C. al Fine

deur et l'é-clat, la puis - sance et la beau-té bril-le dans son tem - ple saint!

Detailed description: This block contains measures 9 through 12. Measure 9 starts with a '10' above the staff. The lyrics are 'deur et l'é-clat, la puis - sance et la beau-té bril-le dans son tem - ple saint!'. The tempo is marked 'D.C. al Fine'. The Soprano part has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Alto part has a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3.

PSAUME RESPONSORIAL

Wimbo wa Zaburi

HURUMA YAKO, EE BWANA

Zaburi 32, 4 - 5. 18 - 19, 20 - 22

Musique: René BWAMI LUSUNGU

♩ = 70
Dolce

f *ff* *fff*

R/ Hu - ru - ma ya - ko, ee Bwana, i - tu - shu - ki - e, ka - ma vi - le

6 *f*

1. tu - na - vyo - ku - tu - ma - i - ni - a. 2. ma - i - ni - a.

9

1. Ne - no la Bwa - na ni kwe - li
Ma - te - do ya - ke yo - te ni ma - a - mi - ni - fu.
2. A - na - pe - nda u - nyo - fu na ha - ki
DU - ni - a i - me ja - a we - ma wa - ke Bwa na.
3. Ma - cho ya Bwa - na ya wa - e - le - ke - a wa - na - o - mhe - shi - mu
Wa - le wa - na - o - tu ma - i - ni - a we - ma wa - ke.
4. I - li a - o - po - e ro - ho ya - o ka - ti - ka ki - fo
Na wa - ka - ti wa nja - a a - wa - li - she.
5. Ro - ho ye - tu i - nam - ngo - je - a Bwa - na
Ye - ye ndi - ye msa - a - da we - tu na nga - o ye - tu.
6. Hu - ru - ma ya - ko, ee Bwa - na, i - tu - shu - ki - e,
ka - ma vi - le tu - na - vyo - ku - tu - ma - i - ni - a.

BF *mezza voce*



Zaburi/Psaume 32 (33), 1-2, 4-5, 18-19

Chorale St Joseph

Siku ya Mungu ya 5 ya Paska katika Mwaka A

Joseph Kipimbye
Lubumbashi, le 22/02/2023

♩ = 60

4

Hu ru - ma ya ko, ee, Bwa na, i - tu - shu - ki - e,

4

ka - ma vi - le tu - na - vyo - ku - tu - ma - i - ni - a.

Fine

6

1. Mshangilieni Bwana, enyi wa nyo - fu, kumsifu kunawafaa waa - mi - ni.
2. Maana neno la Bwana ni la kwe - li, matendo yake yote ni maami - ni - fu.
3. Macho ya Bwana yawaelekea wanaomhe - shi - mu, wale wanaotumainia wema wa - ke.

8

Mtukuzeni Bwana kwa ki - nu - bi, mpigieni kinanda cha nyuzi ku - mi.
Apenda unyofu na ha - ki, dunia imejaa wema wake Bwa - na.
Ili aopoe roho yao katika ki - fo, na wakati wa njaa awa - li - she.

D.C. al Fine

HURUMA YAKO, EE BWANA, ITUSHUKIE

Zaburi ya siku ya Mungu ya Tano ya Pasaka A

Texte: Zab. 32 (33)

Musique: Olivier BAHATI

$\text{♩} = 55$

Hu - ru - ma ya - ko, ee Bwa - na, i - tu - shu - ki - e, ka - ma vi - le

The first system of the musical score is in 2/4 time with a tempo of 55 beats per minute. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff.

8

tu - na - vyo - ku - tu - ma - i - ni - a.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. It also consists of two staves (treble and bass) with lyrics written below the treble staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

11

The third system of the musical score is a single treble staff containing a melodic line. It begins with a treble clef and a 4/4 time signature. The system ends with a double bar line and repeat dots.

R. Huruma yako, ee Bwana, itushukie, kama vile tunavyokutumainia.

1. Mshangilieni Bwana, enyi wanyofu,
Kumsifu kunawafaa wa**mini**/
Mtukuzeni Bwana kwa **kinubi**,
Mpigieni kinanda cha nyuzi **kumi**.
2. Maana neno la Bwana ni la kweli,
Matendo yake yote ni ma**minifu**.
Apenda unyofu na **haki**,
Dunia imejaa wema wake **Bwana**.
3. Macho ya Bwana yawaelekea wanao**heshimu**,
Wale wanaotumainia wema **wake**.
Ili aopoe roho yao katika **kifo**,
Na wakati wa njaa awa**lishe**.

HURUMA YAKO EE BWANA

[ZABURI 32]

Siku ya Mungu ya 5 ya Pasaka Mwaka A
Siku ya Munguya 29 ya Mwaka B

GLORIAM DEI CANTABIMUS

Ir BHAKE Steven@

Mélodie Refrain tiré du chant: "Je vous salue Marie d'Emmanuel AYUZA"

Lento

Hu ru ma ya ko Ee Bwa na i tu shu - ki e, ka ma vi le tu na vyo ku tu ma
hu ru ma Bwa na
Ee Bwa na

7 1. 2. [MASHAIRI]
i ni a. i ni a. 1.Msha ngi li e ni Bwa na e nyi wa nyo fu, ku msi fu ku na wa
2.Maa na ne no la Bwa na ni la - kwe li, ma te ndo ya ke yo
3.Ma cho ya Bwa na ya wa e le - ke a, wa na o mheshi mu
4.Ma cho ya Bwa na ya wa e le - ke a wa na o mheshi mu

13 D.C.
fa a wa a mi ni, mtu ku ze ni Bwa na, kwa ki nu bi mpigie ni ki na nda cha - nyu zi ku mi.
te ni maa mi ni fu, a pe nda u nyo fu, na - ha ki du ni a i me jaa we ma wa ke Bwa na.
wa le wa - na o, tu mai ni a we ma, wa ke i li a o po e Ro ho ya - o kwa ki fo.
wa le wa - na o, tu mai ni a we ma, wa ke i le wa ka ti wa nja a a - wa li she.

HURUMA YAKO BWANA ITUSHUKIE
PSAUME: 32

MUS: ACHILLE WAKILONGO K.

♩ = 70

Hu ru-ma ya ko e e bwa na i tu shu ki e ka

4

ma vi - le tu - na - vyo ku-tu - ma - i - ni - a

7

1.msha - ngi - li - e - ni bwa - na e - nyi wa - nyo - fu
2.Mtu - ku - ze - ni bwa-na kwa ki - nu - bi mpi-gie -
3.Ma - a - na ne - no la bwa - na ni la kwe - li ma - te -
4.A - pe - nda u - nyo - fu na ha - ki du - ni - a i - me -
5.Ma - cho ya bwa - na ya e - le - ke - a wa - nao mu - he -
I - li a - o - po - e ro - ho ya - o ka - ti - ka

1.ku - msi - fu ku - na wa - faa wa - a - mi - ni
2.ni ki - na - nda cha nyu - zi ku - mi
3.ndo ya - ke yo - te ni ma - a - mi - ni - fu
4.jaa we - ma wa - ke bwa - na wa - ke bwa - na
5.shi - mu wa - le wa - na - o mtu - mai - ni - a
ki - fo na wa - ka - ti wa njaa awa - li - sha

AFLOW

Huruma yako ee Bwana

Z 32, 4-5

Valery Muganza
243 97 34 33 442

$\text{♩} = 80$

S
A

T
B

Hu - ru - ma ya - ko ee Bwa - na i - tu - shu - ki - e ka - ma vi - le tu - na - vyo -

4

Fine

ku - tu - ma - i - ni - a. 1. Ne - no la Bwa - na ni la kwe - li, ma - te - ndo ya -
2. A - na - pe - nda u - nyo - fu na ha - ki du - ni - a i -

8

D.C. al Fine

ke yo - te ni ma - a - mi - ni - fu.
me - ja - a we - ma wa - ke Bwa - na.

Huruma yako ee Bwana

Zab 32

M: Aimable MUHOZA DUKUZE

♩ = 75

S
A

T
B

Hu ru ma ya ko ee Bwana, i tu shu ki e ka - mavi le tu na - vyoku tu ma

6

i ni a.

7

ma
wale
Ye

1. Ma a na - ne no la - Bwa na ni la - kwe - li:
2. Ma cho ya Bwa na yawa e le ke a wa na o mhe shi mu:
3. Ro ho ye tu i - na mngo je a - Bwa - na:

10

te ndo ya ke ni - ma - mi - ni fu.
wa na o tu ma i ni a we - ma wa ke.
ye ndi ye msa a da we tu na nga o ye tu.

12

du ni a i me ja a
na - wa ka ti wa
ka - ma vi le tu na

A - pe - nda - u - nyo fu na ha - ki:
I li a o po e ro ho ya o ka ti ka ki - fo:
Hu ru ma ya ko - e e Bwana i tu shu ki - e:

16

we ma wa ke - Bwa na.
nja a a wa - li she.
vyo ku tu ma i ni a.

Février 2026

TON AMOUR SOIT SUR NOUS

Ps 32

Aimable MUHOZA D.

♩ = 70

Sei gneur - ton a mour soit sur nous comme not-rees poir est en

The first system of the musical score is in 2/4 time with a tempo of 70. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Sei gneur - ton a mour soit sur nous comme not-rees poir est en".

Toi Sei Toi.

The second system of the musical score is in 2/4 time. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Toi Sei Toi.". There are two endings: 1. and 2.

The third system of the musical score is in 2/4 time. It features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is in the treble clef. The lyrics are: "Toi Sei Toi.". There are two endings: 1. and 2.

1. *Oui, elle est droite, la parole du Seigneur,
il est fidèle en tout ce qu'il fait,
il aime le bon droit, et la justice,
la terre est remplie de son amour.*

2. *Dieu veille sur ceux qui le craignent,
qui mettent leur espoir en son amour,
pour les délivrer de la mort,
les garder en vie aux jours de famine.*

3. *Nous attendons notre vie du Seigneur,
il est pour nous un appui, un bouclier,
que ton amour Seigneur, soit sur nous,
comme notre espoir est en Toi.*

Chorale Amis de David/Paroisse Saint François Xavier-NDOSHO

QUE TON AMOUR SOIT SUR NOUS

Musique : Charles NYENZE

Texte : psaume 32

♩ = 70

Que ton a - mour, Sei - gneur, soit sur nous com-me notre es-poir est en

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff.

4
toi.

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics 'toi.' are written below the treble clef staff. The system ends with a double bar line.

1. Oui, elle est droite, la parole du Seigneur;
il est fidèle en tout ce qu'il fait.
Il aime le bon droit et la justice;
la terre est rem plie de son am our.

2. Dieu veille sur ceux qui le craignent,
qui m ettent leur espoir en son am our,
pour les délivrer de la mort,
les garder en vie aux jours de famine.

3. Nous attendons notre vie du Seigneur:
il est pour nous un appui, un bouclier.
Que ton am our, Seigneur, soit sur nous
comme notre espoir est en toi.

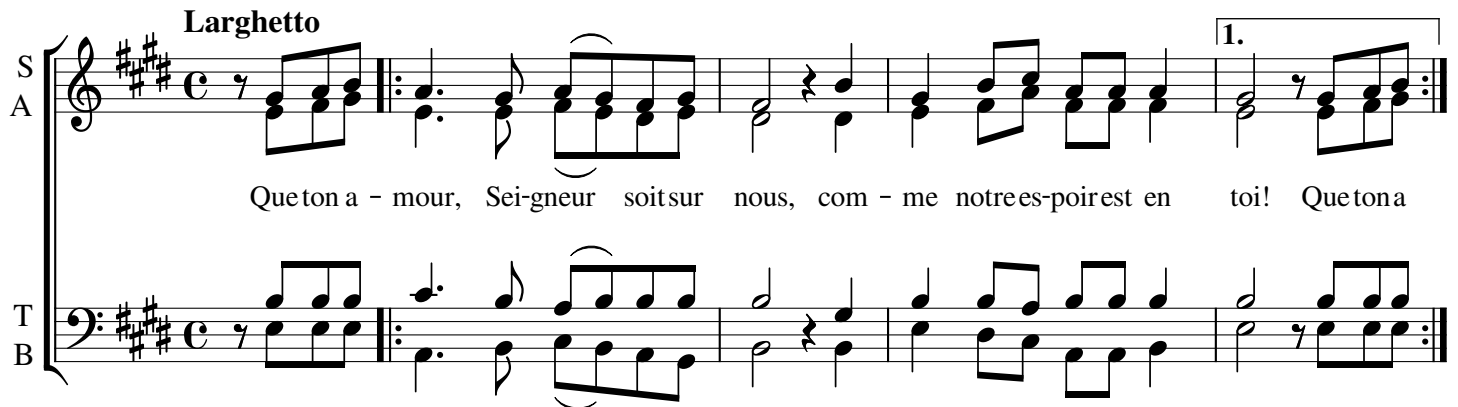
Que ton amour, Seigneur

Psaume 32 (33)

Valery Muganza

Larghetto

S
A

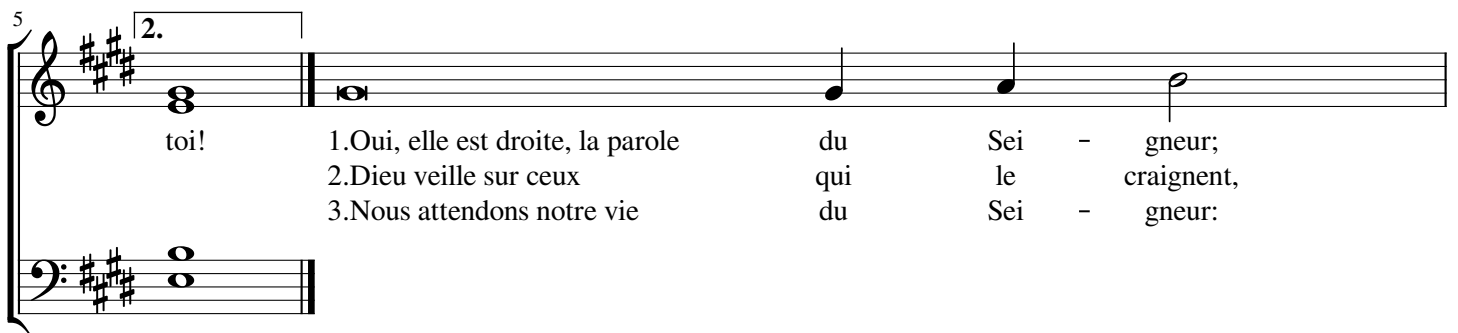


Que ton a - mour, Sei - gneur soit sur nous, com - me nos bras sont en toi! Que ton a

T
B

5

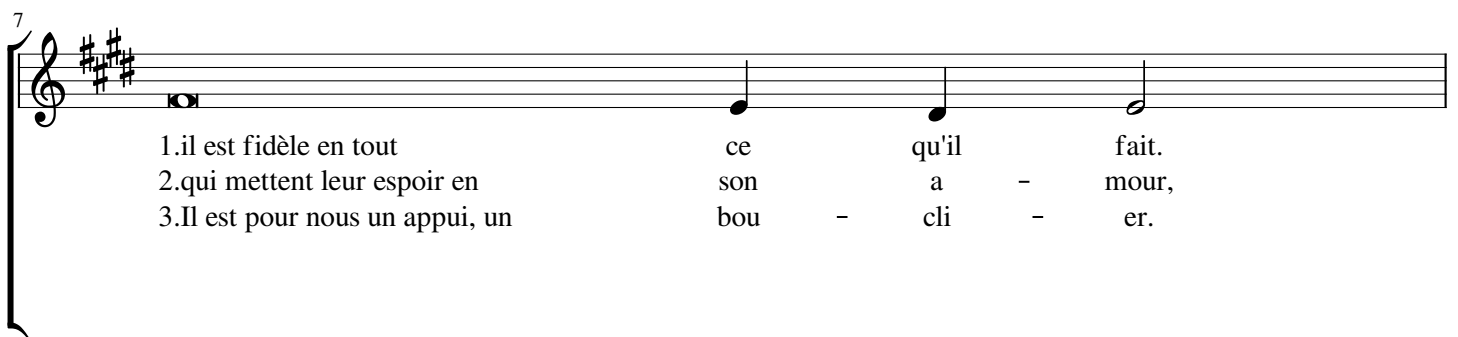
2.



toi!

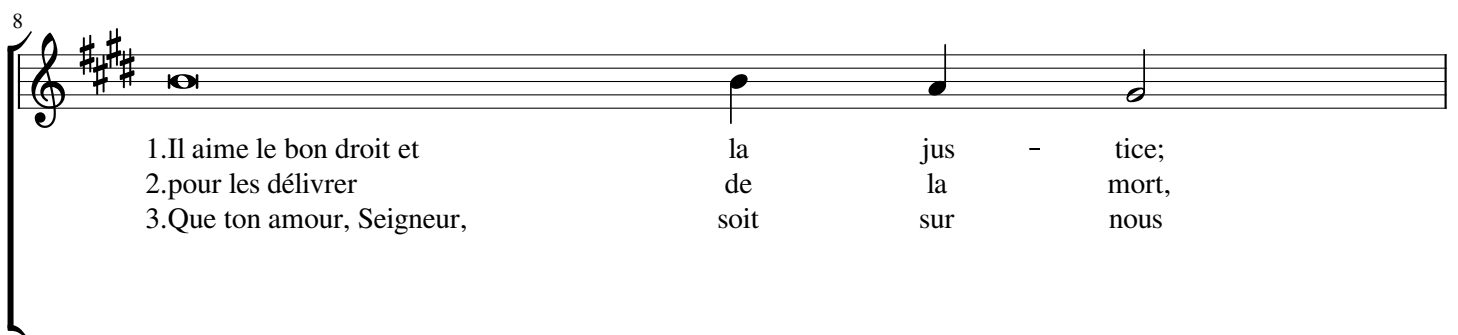
1. Oui, elle est droite, la parole	du	Sei - gneur;
2. Dieu veille sur ceux	qui	le craignent,
3. Nous attendons notre vie	du	Sei - gneur:

7

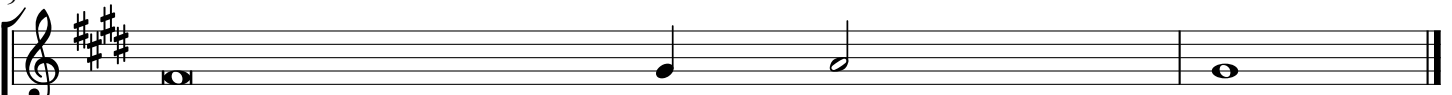


1. il est fidèle en tout	ce	qu'il	fait.
2. qui mettent leur espoir en	son	a -	mour,
3. Il est pour nous un appui, un	bou -	cli -	er.

8



1. Il aime le bon droit et	la	jus -	tice;
2. pour les délivrer	de	la	mort,
3. Que ton amour, Seigneur,	soit	sur	nous



1. la terre est remplie de
2. le garder en vie aux jours
3. comme notre espoir

son a - - mour.
de fa - - mine.
est en en toi!

QUE TON AMOUR SEIGNEUR SOIT SUR NOUS
PSAUME 32

M: ACHILLE WAKILONGO K.

♩ = 80



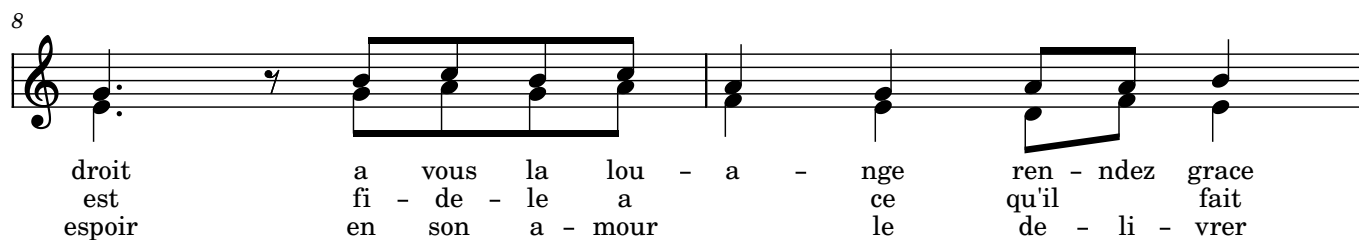
5

Que ton a-mour sei - gneur soit sur nous comme no tr'es poir est en toi



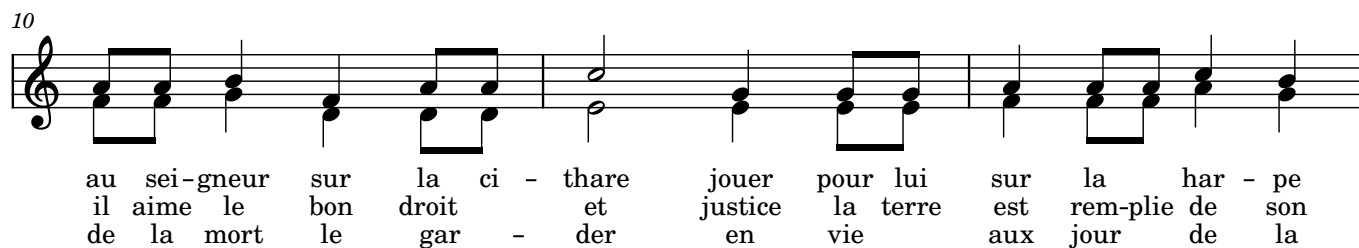
1.Cri - ez de joie pour le sei - gneur homme juste homme
2.Oui, elle est droite la pa - role du sei gneur il
3.Dieu veil - le sur ceux qui le craignent qui a leur

8



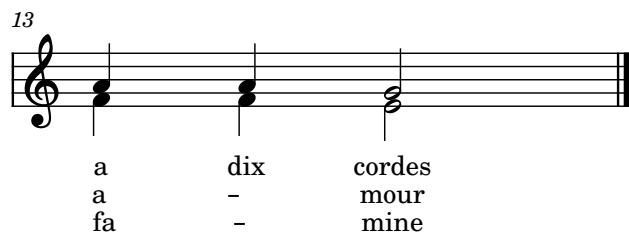
droit a vous la lou - a - nge ren - ndez grace
est fi - de - le a ce qu'il fait
espoir en son a - mour le de - li - vrer

10



au sei-gneur sur la ci - thare jouer pour lui sur la har - pe
il aime le bon droit et justice la terre est rem-plee de son
de la mort le gar - der en vie aux jour de la

13



a dix cordes
a - mour
fa - mine

Que ton amour Seigneur soit sur nous

5e Dim de Pâques-A

Ps 32

M: Prospero M. Francisco

♩ = 70

S
A

Que ton a mour Sei gneur soit sur nous comme no tr'Es - poir est en

T
B

4

Toi, que ton a poir est en Toi.

7

1. Criez de joie pour le Seigneur, **hommes justes!**
Hommes droits à **vous la louange!**
Rendez grâce au Seigneur sur la **cithare,**
jouez pour lui sur la harpe à **dix cordes.**

2. Oui, elle est droite, la parole du Seigneur;
il est fidèle en tout ce qu'il fait.
Il aime le bon droit et la justice;
la terre est remplie de son amour.

3. Dieu veille sur ceux qui le craignent,
qui mettent leur espoir en son amour,
pour les délivrer de la mort,
les garder en vie aux jours de famine.

Arrang: Aimable MUHOZA DUKUZE

Avril 2026/Paroisse Saint Matthias de MWESO

Que ton amour Seigneur

Psaume 32(33)

2e Dimanche de carême A
5e Dimanche de Pâques A
Musique: Innocent BISHIKWABO

The musical score is written in G major and 6/8 time, with a tempo of quarter note = 60. It consists of two systems of music. The first system (measures 1-4) has the lyrics: "R. Que ton a-mour Sei - gneur soit sur nous, Comme no-tre es -". The second system (measures 5-7) has the lyrics: "poir est en toi." and ends with a double bar line. The score includes a treble and bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The tempo is indicated as ♩ = 60. The first system is marked with a repeat sign and a first ending bracket. The second system is marked with a repeat sign and a first ending bracket. The word "Fine" is written above measure 5, and "D.S. al Fine" is written above measure 7.

1. Criez de joie pour le Seigneur, hommes justes !
Hommes droits, à vous la louange !
Rendez grâce au Seigneur sur la Cithare,
Jouez pour lui sur la harpe à dix cordes.
2. Oui, elle est droite, la parole du Seigneur ;
il est fidèle en tout ce qu'il fait.
Il aime le bon droit et la justice ;
la terre est remplie de son amour.
3. Dieu veille sur ceux qui le craignent,
qui mettent leur espoir en son amour,
pour les délivrer de la mort,
les garder en vie aux jours de famine.
4. Nous attendons notre vie du Seigneur :
il est pour nous un appui, un bouclier.
Que ton amour, Seigneur, soit sur nous
comme notre espoir est en toi !

N.B : pour le deuxième dimanche de Carême, on prendra les couplets 2, 3 et 4.
Et pour le cinquième dimanche de Pâques, on prendra les couplets 1, 2 et 3.

QUE TON AMOUR, SEIGNEUR, SOIT SUR NOUS

Psaume du Cinquième Dimanche de Pâques A

Texte: Ps. 32 (33)

Musique: Olivier BAHATI

♩ = 120 G Em D Em D G D Em C Em Am D G C

Que ton a - mour, Sei - gneur, soit sur nous, com me no - tr'es - poir

est en toi!

G Em G Am G D Em D G

R. Que ton amour, Seigneur, soit sur nous, comme notre espoir est en toi !

1. Criez de joie pour le **Seigneur**, hommes justes !
Hommes droits, à vous la lou**ange** !
Rendez grâce au Seigneur sur la **cithare**,
jouez pour lui sur la harpe à **dix** cordes.
2. Oui, elle est droite la **parole** du Seigneur;
Il est fidèle en tout ce qu'il **fait**.
Il aime le bon droit et la **justice**;
La terre est remplie de **son** amour.
3. Dieu veille sur **ceux** qui le craignent,
Qui mettent leur espoir en son **amour**,
Pour les délivrer de la **mort**,
Les garder en vie aux **jours** de famine.

Ps. 32 - Que ton amour, Seigneur, soit sur nous

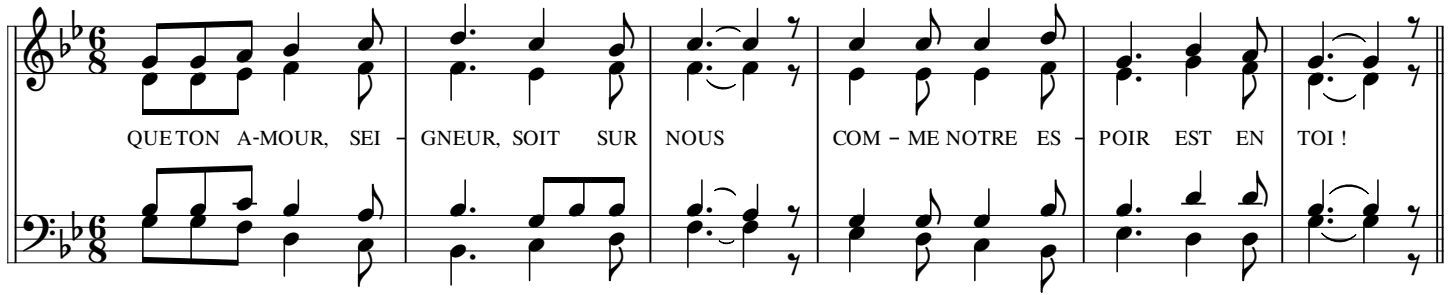
Texte : AELF

5e dimanche de Pâques – A

Mus : Robert KAVUTWA


REFRAIN

Solm Fa7 Sib Fa7 Sib Dom Fa4 Fa Dom Dom Mib Solm Solm




QUE TON A-MOUR, SEI - GNEUR, SOIT SUR NOUS COM - ME NOTRE ES - POIR EST EN TOI !

7 VERSETS Solm Ré m Dom Ré m



1. Criez de joie pour le Seigneur, hom - mes justes ! Hommes droits, à vous la lou - ange !
 2. Oui, elle est droite, la parole du Sei - gneur ; il est fidèle en tout ce qu'il fait.
 3. Dieu veille sur ceux qui le craignent, qui mettent leur es - poir en son a - mour,

9 Solm Mib Ré m Solm Dom Ré



1. Rendez grâce au Sei - gneur sur la ci - thare, jouez pour lui sur la harpe à dix cordes.
 2. Il aime le bon droit et la jus - tice ; la terre est rem - plie de son a - mour.
 3. pour les déli - vrer de la mort, les garder en vie aux jours de fa - mine.

ACCLAMATION

Shangilio ya Enjili

Aleluya mimi ni njia

Yoane 14, 16

Valery Muganza

$\text{♩} = 88$

S
A

A - le - lu-ya! A - le-lu-ya! A - le - lu - ya! A-le - lu - ya! 1.Mi-mi

T
B

4

ni nji-a, u-kwe-li na u - zi - ma a - se - ma Bwa - na; M - tu

6

1. ha-fi-ki kwa Ba-ba a - si - po - pi-ta kwan-gu. Mi-mi po - pi-ta kwan-gu.
2.

ALELUYA, NDIMI NJIA NA UKWELI NA UZIMA

Shangilio la Enjili la siku ya Mungu ya Tano ya Pasaka

Texte: Yn 14, 6.

Musique: Olivier BAHATI

♩ = 90

A-le-lu-ya; A-le-lu-ya; A-le-lu-ya; A-le-lu-ya.

9

Mi-mi nji-a, u-kwe-li na u-zi-ma, a-se-ma Bwa-na. M-tu ha-fi-ki

15

kwa Ba-ba, a-si-po-pi-ta kwa-ngu. A-le-lu-ya.

ALELUYA

NDIMI NJIA YA UKWELI NA UZIMA

Siku ya Mungu ya 16 na ya 21 Mwaka C
[Jean 14:6]

GLORIAM DEI CANTABIMUS

Ir Steven BHAKE@

♩ = 85

A le lu ya A le lu ya A le lu ya A le lu ya A le lu ya.

A le lu ya A le lu ya A le lu ya A le lu ya.

Fine

5

ya u kwe li, na U zi ma a se ma Bwa na,

Mi mi ndi mi nji a

9

M tu ha fi ki kwa Ba ba, a si po fi ka kwa ngu.

D.C. al Fine

ALELUYA NDIMI NJIA

Siku ya Mungu ya 5 ya Pasaka

Katika Mwaka A

GLORIAM DEI CANTABIMUS

Ir BHAKE Steven@

♩ = 90

S
A
T
B

A le lu ya A le lu ya
Alelu ya Alelu ya A le lu ya A le lu ya
A le lu ya A le lu ya
Alelu ya Alelu ya A le lu ya

5 1. 2. [SHAIRI]
A lelu ya A lelu ya. nji a na ukwe li [na U zi ma] a se ma Bwa na,
Ndi mi nji a na ukwe li a se ma Bwa na,

11 D.C.
mtu ha fi ki kwa Ba ba, a si po pi ti a kwa ngu.

Alléluia Moi, je suis le chemin

Jn 14, 6

Valery Muganza

Andante

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia. Fine

S
A

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia. Moi,

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia.

T
B

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia.

4

je suis le chemin, la vérité et la vie, dit le Sei-gneur; per-sonne ne

8

D.C. al Fine

va vers le Père sans pas - ser par moi.

ALLELUIA, JE SUIS LE CHEMIN, LA VERITE ET LA VIE

Acclamation du Cinquième Dimanche de Pâques A

Texte: Jn 14, 6.

Musique: Olivier BAHATI

♩ = 90

Al - lé - lu - ia; Al - lé - lu - ia; Al - lé - lu - ia A - men.
Al - lé - lu - Al - lé - lu - ia; Al - lé - lu Al - lé - lu - ia; Al - lé - lu - ia A - men.

9

Moi, je suis le che-min, la Vé - ri - té et la Vie", dit le Sei - gneur.

15

Per-sonne ne va vers le Père sans pas-ser par moi. Al - lé - lu - ia.

Alléluia, moi, je suis le Chemin

5e dimanche de Pâques – A

Texte: AELF

Mus : Robert KAVUTWA

♩ = 80

REFRAIN

Pas trop vite

Musical score for the Refrain, measures 1-6. The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics are: AL - LELU - IA, AL-LE - LU - IA, AL - LE-LU - IA, - AL-LE-LU-

7

VERSET

Musical score for the Verse, measures 7-11. The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics are: IA, A - MEN. V/ Moi, je suis le Chemin, la Vé-ri-té, la Vie, dit le Seigneur.

B.F

12

Musical score for the continuation of the Verse, measures 12-14. The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics are: Per-sonne ne va vers le Père sans pas - ser par moi.

ALLELUIA JE SUIS LE CHEMIN

MUS : ACHILLE WAKILONGO K.

$\text{♩} = 85$

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

5

1. Je suis le che-min et la ve - ri - té et la vie dit le sei-gneur

8

per-sonne ne va vers le pere sans pas - ser vers moi

PRIERE UNIVERSELLE

Maombezi

Jésus ressuscité, exauce-nous

Prière Universelle Temps pascal

Comp. : Innocent BISHIKWABO

Harmonisation. : Toni Iragi K

$\text{♩} = 60$

Soprano
Jé - sus res - su - sci - té, e - xau - ces - nous.

Alto
Jé - sus res su - sci - té, e - xau - ces - nous.

Tenor
Jé - sus res - su - sci - té, e - xau - ces - nous.

Basse
Jé - sus res - su - sci - té, e - xau - ces - nous.

Piano

CHANTS LIES A L'EVANGILE

Nyimbo za Enjili

Ndimi njia na ukweli na uzima

Siku ya Mungu ya 5 ya Paska A

Musique: Rodriguez NTUGULO

♩ = 80

Ndi-mi nji - a na u - kwe - li na u - zi - ma.

Fine

5

D.C. al Fine

1. M - tu ha-fi-ki kwa Ba - ba (ya - ngu) a - si-po-pi - ti - a kwa - ngu.
2. Mi - mi ni nda-ni ya Ba - ba (ya - ngu) na - ye nda-ni ya - ngu.

MIMI NI NJIA

Musique: Charles NYENZE

T: cf. Jn 14,6

♩ = 90

R/Mi-mi ni nji - a ya kuendambi - ngu - ni (A - se - ma Bwana)

5

mwe nye ku ni-fua - ta ha - ta - po - te - a.

1. Mi-mi ni - mwa - nga to -
2. Mi-mi ni ma - pe - ndo mpe -
3. Mi-mi ni u - kwe - li se -
4. Mi-mi ni - u - zi - ma kwa

11

ke - ni gi - za - ni ta - fu - te - ni mwa - nga.
nde - ni ji - ra - ni kama vi - le Ba - ba awa - pe - nda.
me - ni u - kwe - li i - fa - nye - ni yo - tendani yau - kwe - li.
yo - te tafu - te - ni u - zi - ma wami - le - le.

MAÎTRE, MONTRE-NOUS LE PÈRE

N° 15-29

Cassette et CD n° 40

REFRAIN

$\text{♩} = 132$ Ré Sol Sol/La La.

Maître, mon-tre-nous le Père.

Ré Sol Mimi La4 3

Maître, où est le chemin?
Fin Tu es le chemin.

Ré Sol Sol/La La Ré

Maître, mon-tre-nous le Père, ce-la nous suf-fit.

VERSETS

Accompagnement du chœur, pendant les versets, en bouche fermée :

Sim Mim La Sim Fa#m Mim7 La4 - 3 Sim Mim La Sim Fa#m Sol La4 - 3

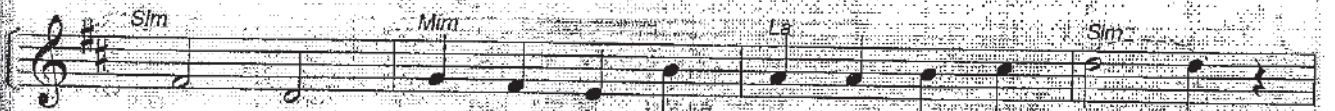
Sim Mim La Sim Fa#m Mim7 La4 - 3 Sim Mim La Sim Fa#m Sol La4 - 3



1. Je suis le Che - min, la Vé - ri - té, la Vie
 2. De - puis si long - temps que je suis a - vec vous
 3. Les pa - ro - les que je dis vien - nent du Pè - re,
 4. Qui croit en moi lui aus - si ac - com - pli - ra
 5. Tout ce que vous de - man - de - rez en mon Nom
 6. Si quel - qu'un m'aime, il gar - de - ra ma Pa - ro - le



1. qui me voit, voit le Pè - re
 2. et vous ne croy - ez pas
 3. et le Père en moi de meu - re
 4. ce que j'ai ac - com - pli
 5. Dieu vous le don - ne - ra
 6. et mon Père l'ai - me - ra



1. et qui me con - nait, con - nait aus - si le Pè - re
 2. Je suis dans le Père et le Père est en moi
 3. Je suis dans le Père et le Père est en moi
 4. Et vous fe - rez mé - me de plus gran - des œu - vres
 5. Il vous en - ver - ra l'Es - prit de Vé - ri - té
 6. Chez lui, nous é - ta - bli - rons no - tre de - meu - re



1. et de - ja vous l'a - vez vu !
 2. Qui me voit, voit le Pè - re !
 3. Ay - ez foi en ses œu - vres !
 4. car Je vais vers le Pè - re !
 5. Dé - fen - seur a - ja - mais !
 6. je vous lais - se ma paix !

JIWE LA PEMBENI

La prière d'angle

Maneno na muziki : Toni Iragi K
Post-Communion Tout Temps
Thématique 5è Dim de Pâques - A

Espérance, Confiance, Foi

♩ = 59 **KIITIKIO**

Ji-we wa-li-lo ka-ta - a wa-je-nga - ji, hi-lo li-me - ku-wa ji-we la pe-mbe-

5 Fine

ni. Kwa hi-yo, tu-si-ka-te ta-ma - a, tum-tu-ma-i-ni - e Mu - ngu tu.

11 **SHAHIRI**

1. Kris-tu a - li - e nji - ya, u - kwe - li na u - zi - ma, a -
2. Tu - ta - ka - se myo - yo ze - tu i - li - tu - we wa - cha - gu - li -
3. Tu - ka - ze i - ma - ni ye - tu nda - ni ya sa - la na ma -

14 D.C. al Fine

1. kwenda ku - tu - ta - ya - ri - shi - a ma - ka o Mbi - ngu - ni.
2. wa wa Mu - ngu na tu - pa - te u - zi - ma wa mi - le - le.
3. ne - no ya u - zi - ma ka - ti - ka Kris - tu Mwo - ko - zi we - tu.

JIWE WALILO KATAA WAJENGAJI

ZABURI 117

Siku ya Mungu ya Nne ya Pasaka Mwaka B

P.C CARACCIOLO DE LA P.N.D.A/GOMA

Ir Steven BHAKE@

$\text{♩} = 80$

S
A

Ji we wa li lo ka ta a wa je nga - ji ndi lo li me ku wa ji we ku u la - pe

T
B

[Hi lo ji we]

6

[MASHAIRI] [Sop-Basse]: [Tutti]: [Alto-Ténor]:

1.Mshu ku ru ni Bwa na kwa ni ndi ya mwe ma kwe li we ma wa ke
2.We nye ku mwa bu du Bwa na wa - se me kwe li we ma wa ke
3.Bora ku mki mbi li a Bwa na ku - li ko ku - mwa - mi ni
4.We we ndi we Mu ngu ni na ku shu ku ru we we Mu ngu wa ngu
5.Ji we wa - li lo ka taa wa je nga ji li me ku wa ji we

mbe.

10

[Tutti]: D.C.

ndi o wa mi le le.
ndi o wa mi le le.
mwa - na - da mu.
ni na ku tu ku za.
Ji we la - pe mbe

CHANTS DIVERS

Nyimbo mbalimbali

Mimi ni mzabibu

Yn 15, 1.5

Valery Muganza

Moderato

S
A

1. Mi - mi ni mza - bi - bu wa kwe - li ni - nyi ni ma -
2. Mwe-nye ku - kaa nda - ni ya - ngu, na - mi nda - ni
3. Hu - yu a - ta - za - a ma - tu - nda ma - tu - nda

T
B

7

1.ta - wi, a - se - ma Bwa - na.
2.ya - ke, a - se - ma Bwa - na.
3.me - ngi. A - le - lu - ya!

SIFA KWA MUNGU JUU MBINGUNI

Messe de la RDC

Mus: Achile WAKILONGO K.
Harm: Eugène KAMBERE KIGHOMA
Arrang: Samuel PALUKU K.

$\text{♩} = 110$

S
A

R/Si-fa kwa Mu-ngu juu mbi-ngu-ni na a-ma-ni du-ni-a-ni kwa

T
B

5

1. . 2.

wa - tu a - na - o wa - pe - nda. Si fa - si - fa nda.

8

1.Tu-na ku si - fu, tu-na-ku-he-shi - mu, tu - na - ku - a - bu - du, tu na ku tu ku za

13

tu-na-ku—shu ku ru kwa a ji li ya u tu ku-fu wa-ko mkuu.

18

2.Bwa na Mu ngu Bwa— na Mu ngu Mfal me wa—mbi ngu ni
4.Kwa ma a na we we pe kee ya ko kwa ma a—na we we

22

Mu ngu Ba ba Mwe nye zi Bwa na Ye su Kri stu Mwa na wa pe kee
we we pe ke e ya ko Mta— ka— ti— fu— Bwa na

25

wa Mu ngu Mwa na ko ndoo Mwa na wa Ba ba.
we we pe ke e ya ko Mku u Ye su Kri stu

28

3. U na ye o ndo a za mbi za du ni a u tu hu ru mi e, u na ye o ndo a za mbi

33

u po ke e o mbi le tu u na ye kaa ku u me kwa Ba ba u tu hu ru mi e

38

5. Pa mo ja na Ro ho Ro ho Mta ka ti fu pa mo ja na Ro ho Mta ka ti fu

42

ka ti ka u tu ku fu ka ti ka ju tu ku fu

45

ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba A men

10

Musical score for measures 10-12. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line consists of three lines of lyrics with corresponding notes. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines.

Pon - ce Pi late, a é - té cru - ci - fié, est - mort.
à - la droi - te du Pè - re tout - puis - sant.
pé - chés, à la résur - rec - tion de la chair, à la vie é - ter - nelle.

13

Pour finir

Musical score for measure 13. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line consists of a single line of lyrics with corresponding notes. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines.

A - - - men.

CREDO MDA I

Musique: Charles NYENZE

Je crois en Dieu, le Père tout puissant, cré - a - teur du cielet de la terre.

The first system of the musical score is written in 6/8 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics: 'Je crois en Dieu, le Père tout puissant, cré - a - teur du cielet de la terre.' The piano accompaniment begins with a bass clef and provides harmonic support for the vocal line.

5

1. Et en Jé - sus - Christ, son Fils - u - nique,
qui a é - té con - cu du Saint - Es - prit,
2. Et a é - té en - se - ve - li
le troi - sième jour est res - susci - té des morts,
3. D'où il vien - dra juger les'vi - vants et les morts.
à la sainte'E - gli - se ca - tho - lique,

The second system of the musical score starts at measure 5. It features three vocal lines with different lyrics, all in French. The lyrics are: '1. Et en Jé - sus - Christ, son Fils - u - nique, qui a é - té con - cu du Saint - Es - prit, 2. Et a é - té en - se - ve - li le troi - sième jour est res - susci - té des morts, 3. D'où il vien - dra juger les'vi - vants et les morts. à la sainte'E - gli - se ca - tho - lique,'. The piano accompaniment continues with the same bass clef and harmonic structure as the first system.

7

no - tre Sei - gneur
est né de la Vier - ge Ma - rie il a souf - fert - sous
est des - cen - du - aux en - fers.
est - mon - té - aux - cieux. est - as - sis -
Je crois en l'Es - prit - Saint.
à la com - mu - nion des saints, à la ré - mis - sion des

The third system of the musical score starts at measure 7. It features three vocal lines with different lyrics, all in French. The lyrics are: 'no - tre Sei - gneur est né de la Vier - ge Ma - rie il a souf - fert - sous est des - cen - du - aux en - fers. est - mon - té - aux - cieux. est - as - sis - Je crois en l'Es - prit - Saint. à la com - mu - nion des saints, à la ré - mis - sion des'. The piano accompaniment continues with the same bass clef and harmonic structure as the previous systems.

Pourquoi cherchez-vous le vivant parmi les morts

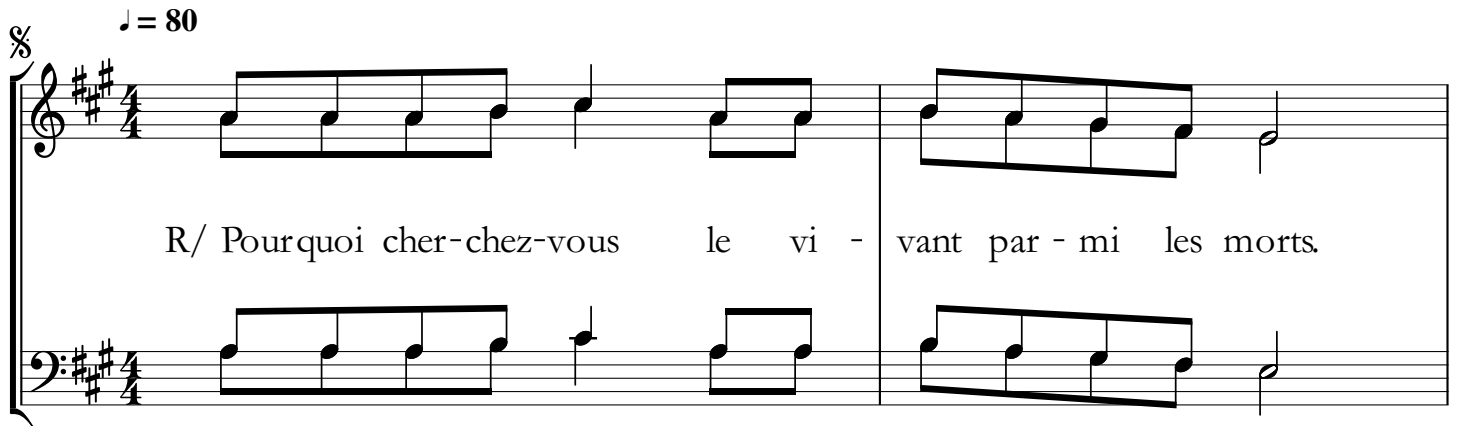
Usage: Temps pascal

Texte: (Lc 24, 5-6; Mt 28, 10;
Mc 16, 15-16; Jn 20, 27)

Musique: Innocent BISHIKWABO

Harmonisation: Pierre OLINGA

♩ = 80



R/ Pourquoi cher-chez-vous le vi - vant par - mi les morts.

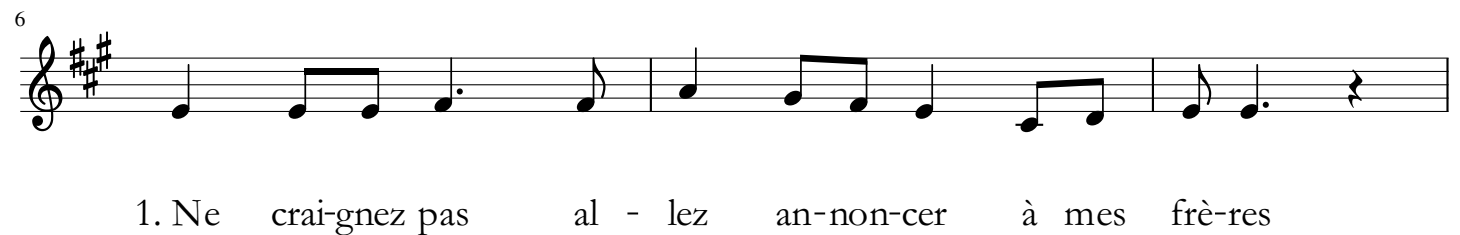
3



Il n'est pas i - ci, il est res - su - sci - té.

Fine

6



1. Ne crai-gnez pas al - lez an-non-cer à mes frè-res

9



qu'ils doivent partir pour la Ga-li - lée et là ils me ver - ronts.

15



2. Al - lez dans le monde en - tier pro - cla - mez l'E - van - gi - le,

18

et qui croira se - ra bap - ti - sé se - ra sau - vé.

24



3. Tho - mas por - te ton doigt i - ci tou - che - moi

27

et ne soit plus in - cré - dule mais soit cro - yant.

D.S. al Fine